EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 25. 8. 2020
COM(2020) 431 final

2020/0203 (NLE)

Návrh

**NARIADENIE RADY,**

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/2236 zo 16. decembra 2019, ktorým sa na rok 2020 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori**

# DÔVODOVÁ SPRÁVA

## 1. KONTEXT NÁVRHU

### • Dôvody a ciele návrhu

Nariadenie Rady (EÚ) 2019/2236, ktorým sa na rok 2020 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori[1], je potrebné upraviť tak, aby sa zohľadnili úpravy východiskových úrovní Španielska, pokiaľ ide o rybolovné úsilie.

### • Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Navrhované opatrenia sú vypracované v súlade s cieľmi a pravidlami spoločnej rybárskej politiky, ako aj s politikou Únie v oblasti udržateľného rozvoja.

### • Súlad s ostatnými politikami Únie

Navrhované opatrenia sú v súlade s ostatnými politikami Únie, najmä s politikami v oblasti životného prostredia.

## 2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

### • Právny základ

Právnym základom tohto návrhu je článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Povinnosti Únie udržateľne využívať živé vodné zdroje jej vyplývajú z povinností stanovených v článku 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013[2].

### • Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie podľa článku 3 ods. 1 písm. d) zmluvy. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

### • Proporcionalita

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z tohto dôvodu: SRP je spoločnou politikou. Podľa článku 43 ods. 3 zmluvy Rada prijíma opatrenia týkajúce sa stanovovania a prideľovania rybolovných možností.

### • Výber nástroja

Navrhovaný nástroj: nariadenie.

## 3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

### • Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov

Neuvádza sa

---

[1] Nariadenie Rady (EÚ) 2019/2236 zo 16. decembra 2019, ktorým sa na rok 2020 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori. Pozri https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=CELEX:32019R2236&from=en.

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Neuvádza sa

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuvádza sa

- **Posúdenie vplyvu**

Rozsah pôsobnosti nariadenia o rybolovných možnostiach je vymedzený v článku 43 ods. 3 zmluvy.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuvádza sa

- **Základné práva**

Neuvádza sa

## 4. VPLYV NA ROZPOČET

Navrhované opatrenia nebudú mať žiadny vplyv na rozpočet.

## 5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Neuvádza sa

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuvádza sa

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Cieľom navrhovaných zmien je upraviť nariadenie Rady (EÚ) 2019/2236 takto:

Viacročný riadiaci plán pre rybolov v západnej časti Stredozemného mora[3] sa vzťahuje na lov vlečnými sieťami pri dne, ktorý vykonávajú plavidlá Španielska, Francúzska a Talianska, a účinnosť nadobudol 27. júna 2019. Vo viacročnom riadiacom pláne sa stanovuje najmä režim rybolovného úsilia a jeho postupné znižovanie vypočítané na základe východiskovej úrovne určenej členskými štátmi podľa kritérií uvedených v danom pláne. Zníženie rybolovného úsilia nariadené vo viacročnom riadiacom pláne na rok 2020, ktorý je prvým rokom vykonávania, bolo stanovené v nariadení Rady (EÚ) 2019/2236.

Pokiaľ ide o výpočet zníženia rybolovného úsilia, Španielsko koncom mája 2020 informovalo Komisiu o chybe v údajoch o svojom rybolovnom úsilí, ktorá má vplyv na východiskovú úroveň používanú pri znížení rybolovného úsilia, nie však z hľadiska východiskového množstva, ale spôsobu, akým sa rozdeľuje medzi skupinami rybolovného úsilia v Španielsku. V procese odhadu východiskovej úrovne zistilo Španielsko chybu v technickom výpočte na rozdelenie rybolovných dní medzi pobrežný rybolov a hlbokomorský rybolov (t. j. lov krevety *Aristeus antennatus*, jedného z kľúčových cieľových druhov

[3] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1022 z 20. júna 2019, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre rybolov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 508/2014, pozri https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?qid=1597651123136&uri=CELEX:02019R1022-20190814.

uvedených vo viacročnom riadiacom pláne) v prípade dlhších ako jednodenných výjazdov. Táto úprava výpočtu nemá vplyv na celkový počet rybolovných dní Španielska z hľadiska rybolovného úsilia a týka sa len malej časti celkového počtu výjazdov a plavidiel. Má však významný vplyv na rozdeľovanie rybolovných dní medzi obidva druhy rybolovu, pre Španielsko a španielske plavidlá.

Táto úprava nemá vplyv na ostatné členské štáty, ktoré vykonávajú daný viacročný riadiaci plán.

V snahe zabrániť akýmkoľvek nezrovnalostiam medzi správami Španielska o jeho rybolovnom úsilí a výškou rybolovného úsilia prijatou na rok 2020 v uvedenom nariadení Rady je preto potrebné zodpovedajúcim spôsobom zmeniť nariadenie o rybolovných možnostiach na rok 2020 s cieľom opraviť údaje.

2020/0203 (NLE)

Návrh

**NARIADENIE RADY,**

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/2236 zo 16. decembra 2019, ktorým sa na rok 2020 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) V nariadení Rady (EÚ) 2019/2236[4] sa na rok 2020 stanovujú rybolovné možnosti pre populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori.

(2) Viacročný plán pre rybolov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora bol stanovený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1022[5]. Podľa článku 4 ods. 1 uvedeného nariadenia by sa rybolovné možnosti pre populácie uvedené v článku 1 uvedeného nariadenia mali stanoviť s cieľom dosiahnuť rybolovnú úmrtnosť na úrovni maximálneho udržateľného výnosu postupným prírastkovým spôsobom pokiaľ možno do roku 2020 a najneskôr do 1. januára 2025. Rybolovné možnosti by sa mali vyjadriť ako maximálne povolené rybolovné úsilie a mali by sa stanoviť v súlade s režimom rybolovného úsilia stanoveným v článku 7 uvedeného nariadenia. Každý členský štát mal vypočítať východiskovú úroveň pre každú skupinu rybolovného úsilia alebo geografickú podoblasť ako priemerné rybolovné úsilie vyjadrené počtom rybolovných dní od 1. januára 2015 do 31. decembra 2017, pričom sa mali zohľadniť len plavidlá, ktoré boli v uvedenom období aktívne. Na rok 2020 by sa preto maximálne povolené rybolovné úsilie malo znížiť o 10 % v porovnaní s východiskovou úrovňou vypočítanou v súlade s článkom 7 ods. 4 uvedeného nariadenia. Členské štáty oznámili svoje východiskové údaje o rybolovnom úsilí podľa jednotlivých segmentov flotily a v rybolovných dňoch.

(3) V procese odhadu východiskovej úrovne na zníženie rybolovného úsilia zistilo Španielsko chybu v technickom výpočte na rozdelenie rybolovných dní medzi pobrežný rybolov a hlbokomorský rybolov [t. j. lov krevety *Aristeus antennatus*, jedného z kľúčových cieľových druhov uvedených v nariadení (EÚ) 2019/1022] v prípade dlhších ako jednodenných výjazdov.

---

[4] Nariadenie Rady (EÚ) 2019/2236 zo 16. decembra 2019, ktorým sa na rok 2020 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori (Ú. v. EÚ L 336, 30.12.2019, s. 14).

[5] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1022 z 20. júna 2019, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre rybolov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 508/2014 (Ú. v. EÚ L 172, 26.6.2019, s. 1).

(4) Preto je potrebné zmeniť výpočet východiskovej úrovne Španielska, pokiaľ ide o maximálne povolené rybolovné úsilie v rybolovných dňoch. Táto úprava výpočtu nemá vplyv na celkový počet rybolovných dní Španielska ani na ostatné členské štáty, ktoré vykonávajú daný viacročný riadiaci plán. Táto úprava je však potrebná, aby sa zabránilo nezrovnalostiam medzi správami Španielska o jeho rybolovnom úsilí a výškou rybolovného úsilia stanovenou v nariadení (EÚ) 2019/2236.

(5) Nariadenie (EÚ) 2019/2236 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(6) S cieľom predísť prerušeniu rybolovných činností a zabezpečiť živobytie rybárov Únie by sa toto nariadenie malo uplatňovať od 1. januára 2020. Z dôvodu naliehavosti by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť ihneď po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*
*Zmena nariadenia (EÚ) 2019/2236*

V prílohe I k nariadeniu Rady (EÚ) 2019/2236 sa tabuľka v písmene a) oddielu „Maximálne povolené rybolovné úsilie v rybolovných dňoch“ nahrádza takto:

„Alboránske more, Baleárske ostrovy, severné Španielsko a Lionský záliv (geografické podoblasti 1–2–5–6–7)

| Skupina populácií | Celková dĺžka plavidiel | Španielsko | Francúzsko | Taliansko | Kód skupiny rybolovného úsilia |
|---|---|---|---|---|---|
| Sultánka nachová v geografických podoblastiach 1, 5, 6 a 7; merlúza európska v geografických podoblastiach 1–5–6–7; kreveta ružová v geografických podoblastiach 1, 5 a 6; homár štíhly v geografických podoblastiach 5 a 6. | < 12 m | 2 260 | 0 | 0 | EFF1/MED1_TR1 |
| | ≥ 12 m a < 18 m | 24 284 | 0 | 0 | EFF1/MED1_TR2 |
| | ≥ 18 m a < 24 m | 45 563 | 5 144 | 0 | EFF1/MED1_TR3 |
| | ≥ 24 m | 16 047 | 6 258 | 0 | EFF1/MED1_TR4 |
| Kreveta *Aristeus antennatus* v geografických podoblastiach 1, 5, 6 a 7. | < 12 m | 0 | 0 | 0 | EFF2/MED1_TR1 |
| | ≥ 12 m a < 18 m | 1 139 | 0 | 0 | EFF2/MED1_TR2 |
| | ≥ 18 m a < 24 m | 11 535 | 0 | 0 | EFF2/MED1_TR3 |
| | ≥ 24 m | 9 260 | 0 | 0 | EFF2/MED1_TR4 |

“

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2020.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu*
*predseda*